

<<哈克贝利·费恩历险记>>

图书基本信息

书名：<<哈克贝利·费恩历险记>>

13位ISBN编号：9787506263832

10位ISBN编号：7506263831

出版时间：2009-5

出版公司：世界图书出版公司

作者：马克·吐温

页数：538

译者：盛世教育西方名著翻译委员会

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<哈克贝利·费恩历险记>>

### 前言

通过阅读文学名著学语言，是掌握英语的绝佳方法。

既可接触原汁原味的英语，又能享受文学之美，一举两得，何乐不为？

对于喜欢阅读名著的读者，这是一个最好的时代，因为有成千上万的书可以选择；这又是一个不好的时代，因为在浩繁的卷帙中，很难找到适合自己的好书。

然而，你手中的这套丛书，值得你来信赖。

这套精选的中英对照名著全译丛书，未改编改写、未删节削减，且配有权威注释、部分书中还添加了精美插图。

要学语言、读好书，当读名著原文。

如习武者切磋交流，同高手过招方能渐明其间奥妙，若一味在低端徘徊，终难登堂入室。

积年流传的名著，就是书中“高手”。

然而这个“高手”，却有真假之分。

初读书时，常遇到一些挂了名著名家之名改写改编的版本，虽有助于了解基本情节，然而所得只是皮毛，你何曾真的就读过了那名著呢？

一边是窖藏了50年的女儿红，一边是贴了女儿红标签的薄酒，那滋味，怎能一样？

“朝闻道，夕死可矣。”

”人生短如朝露，当努力追求真正的美。

本套丛书的英文版本，是根据外文原版书精心挑选而来；对应的中文译文以直译为主，以方便中英文对照学习，译文经反复推敲，对忠实理解原著极有助益；在涉及到重要文化习俗之处，添加了精当的注释，以解疑惑。

读过本套丛书的原文全译，相信你会得书之真意、语言之精髓。

送君“开卷有益”之书，愿成文采斐然之人。

## <<哈克贝利·费恩历险记>>

### 内容概要

本书讲述了懵懂顽皮的农村少年哈克从收养自己的寡妇家中逃了出来，并遇到了从主人家逃出来的黑奴吉姆。

两人为了躲避追捕，乘坐一条木筏沿着密西西比河顺流而下，途中险象环生，惊险不断，最终，哈克回到了朋友们中间而吉姆得到了自由的故事。

<<哈克贝利·费恩历险记>>

作者简介

作者：(美国) 马克·吐温 (Twain.M.) 译者：盛世教育西方名著翻译委员会

<<哈克贝利·费恩历险记>>

书籍目录

通令作者说明第一章第二章第三章第四章第五章第六章第七章第八章第九章第十章第十一章第十二章第十三章第十四章第十五章第十六章第十七章第十八章第十九章第二十章第二十一章第二十二章第二十三章第二十四章第二十五章第二十六章第二十七章第二十八章第二十九章第三十章第三十一章第三十二章第三十三章第三十四章第三十五章第三十六章第三十七章第三十八章第三十九章第四十章第四十一章第四十二章最后一章

## &lt;&lt;哈克贝利·费恩历险记&gt;&gt;

## 章节摘录

第一章如果你之前没有读过一本叫做《汤姆·索亚历险记》的书，你就不会知道我这个人。不过没关系。

那本书的作者是马克·吐温先生，他在书里讲的基本属实。

虽然他也添油加醋了，不过他大体上讲的都是实话。

不过，有没有说实话也没有关系。

因为我还没见过从不撒谎的人。

人人都会撒谎，这次不会，下次没准就会，波莉姨妈、那位寡妇，也许还有玛丽都是这样。

波莉姨妈——就是汤姆的波莉姨妈，玛丽，还有寡妇道格拉斯的故事，都写在那本书里了——正如我之前所说的，除了有些作者增添的情节，那本书说的大体属实。

在那本书的结尾，汤姆和我找到了强盗们藏在那个山洞里的钱，这一下我们就发财了。

我们每人得到了六千美元——全都是黄金。

这么多钱堆在一起简直让人难以置信。

然后撒切尔法官把钱拿出去放债，这样我们每天都能收一美元利息——这么多的收入我们都不知道该怎么花了。

寡妇道格拉斯认我做她的儿子，并且还承诺要好好教导我；但是，寡妇在生活的各方面都一成不变，又讲究，让我一直待在那个房子里真是受不了。

于是，有一天我终于忍无可忍，我就跑出来了。

我又穿回了我的破衣裳，睡在我原先的糖桶里，悠游自得。

但是，汤姆索亚找到了我，还告诉我他打算要组一个强盗帮，如果我回到寡妇家做个体面的人，他就会让我加入。

于是，我就回去了。

寡妇抱着我大哭了一场，说我是只迷途的羔羊，还有很多别的称呼，不过，她绝对没有什么恶意。

她又给我穿上了新衣裳，我什么也做不了，只是直冒汗，憋得难受。

唉，又是这老一套。

一听到寡妇晚饭的铃声，你就得马上到；到了饭桌前，还不能立即就吃，得等寡妇把头低下来，朝饭菜叽里咕噜地挑剔几句，尽管这些饭菜也没什么好挑剔的——因为每道菜都单做的。

要是一桶大杂烩就不一样了，里面各样菜都混在一起，连汤带水，就味道就好了。

晚饭后，她拿出一本书，告诉我有关摩西和蒲草箱的故事。

我急着想要知道所有有关摩西的故事，都急出了汗。

不过，她慢慢才告诉我摩西已经死了很久很久。

于是，我就不再关心他的事了，因为我对死人完全没有兴趣。

没有多久，我就想要抽烟，请寡妇让我抽。

可是她就是不答应，还说这种行为很不好，又不卫生，让我以后都不能再抽。

有些人就是这样，还不知道事情是怎么回事就偏偏要说三道四。

摩西跟她非亲非故，而且已经死了，也不能帮任何人了，她却那么关心他的事；我要做的事明明是有点儿好处的，可她却偏要鸡蛋里挑骨头。

再说，她自己也吸鼻烟。

不过吸鼻烟当然是没有关系的，因为是她吸的嘛。

她的妹妹沃森小姐刚搬来和她一起住。

沃森小姐是一个身材瘦弱的老小姐，戴着眼镜，还拿了一本拼音课本来刁难我。

她逼着我学了将近一个钟头，寡妇这才叫她休息一会儿。

我再也受不了了。

接下来的一个钟头更是无聊得要死，我实在烦躁得不行。

沃森小姐会说，“别把你的一双脚搁在那上边，哈克贝利。

”还有“别闹得嘎扎嘎扎响，哈克贝利，——坐直了。

## <<哈克贝利·费恩历险记>>

”然后很快又会说，“不要像这样打呵欠，伸懒腰的，哈克贝利，——你为什么不试着规矩些呢？”

”然后她就告诉我关于那个坏地方的一切。

我就说，我倒希望去那里看看。

这可把她气坏了，可我并无恶意。

我只是想到什么地方走动走动，只不过想有点改变，随便什么地方都行，我决不挑三拣四的。

但她说我刚才说的那些话是很邪恶的；她怎么也不会说出那样的话来；她还要继续活得规规矩矩，好在死后能进入那个好地方。

不过，我可看不出她要去的那个地方有什么好，所以我下定决心，决不去那里。

不过，我从来没有把这话说出来，因为这只会给我惹麻烦，一点好处都捞不着。

她话匣子一开，就没完没了地跟我说关于那个好地方的一切。

她说，在那里，一个人整天只需弹着竖琴唱着歌四处闲逛，直到永远。

于是我觉得这也不怎么样，但是我从未说出口。

我问她觉得汤姆会不会去那里，她说不太可能。

听到这话，我很高兴，因为我想要他跟我在一起。

沃森小姐不停地烦我，一天过得又累又没意思。

后来，她们把黑奴们叫进来，做完祷告后大家就都上床睡觉了。

我拿着一支蜡烛上了楼，走进房间后把它放在桌子上，然后坐在一张靠窗的椅子上，想些能令人高兴的事，可完全没用。

我只觉得寂寞难耐，恨不得死了算了。

天上繁星闪烁，林子里的树叶悲伤地沙沙作响。

我听见远处有只猫头鹰正为某个过世的人而发出呜呜的哀鸣，另外，一只夜鹰和一条狗正在为某个即将死去的人而嚎叫；风试着要对我低语着什么，只是我猜不透它在说什么，不由得打了一身冷颤。

接着，我听见在树林深处传来了鬼魂发出的声音，好像要把心头的话说出来，可又没人能听懂，于是在坟墓里也不得安息，只得每晚都发出这样的哀号。

我非常沮丧，又很害怕，真希望能有人做伴。

一会儿，有只蜘蛛爬到了我肩上，我随手把它一弹，结果弹到了蜡烛火头上。

还没等我反应过来，它就烧焦了。

不用别人告诉我，我也明白，这是个不祥之兆，会给我带来厄运，我怕得直发抖，身上的衣服都快被我抖落了。

我站起身来，就地转了三圈，每转一圈，就在胸前划个十字，接着用线把头上一小撮头发给扎了起来，让妖怪不能近身。

不过，我心里还是拿不准。

别人只有在没来得及把捡到的一块马蹄铁钉在门上却把它弄丢时，才这么做。

可我从没有听谁说过，如果你弄死了一只蜘蛛，也可以用这个办法来消灭。

我再次坐下，浑身发抖，然后拿出烟斗抽起了烟，因为此时屋子里到处静悄悄的，所以寡妇不会知道我在抽烟。

很长一段时间之后，我听到远处镇上的钟声当——当——当地敲了十二下；然后一切又都安静下来——前所未有的寂静。

但很快我就听到黑暗中从树林里传来一根枝桠折断的声音——有什么东西踩到它了。

我静静地坐着仔细聆听，立刻听到从下面隐隐约约地传来“咪——呜，咪——呜”的声音。

太好了！

我也尽量轻地叫道“咪——呜，咪——呜”。

接着，我吹熄了蜡烛，爬出窗口，到棚屋顶上，然后再下来，爬进树丛。

果然，汤姆就在那儿等着我呢。

## <<哈克贝利·费恩历险记>>

### 编辑推荐

《哈克贝利·费恩历险记》是19世纪末20世纪初最伟大的文学著作之一，其作者是美国著名作家马克·吐温。

这是一部现实主义浪漫主义抒情交相辉映的作品，描写了两个少年为了追求自由生活所经历的惊险离奇的故事。

《哈克贝利·费恩历险记(中英对照全译本)》以中英文对照的形式再现了马克·吐温这部优秀作品的原著内容。



<<哈克贝利·费恩历险记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>